

D O D A T O K č. 03546/2014-PNZ -P43877/06.02
k nájomnej zmluve č. PNZ-P43877/06.00

uzatvorený medzi :

Čl. I

Zmluvné strany

Prenajíateľ:

Slovenský pozemkový fond

sídlo: 817 15 Bratislava, Búdková č. 36

štatutárny orgán: Ing. Gabriela Matečná, generálna riaditeľka

Ing. Róbert Poloni, námestník generálnej riaditeľky

zastúpený riaditeľom Regionálneho odboru SPF Prešov

Ing. Jozefom Gumanom podľa poverenia č. SPFZ/2014/044477 zo dňa 22.09.2014

bankové spojenie: Štátna pokladnica, Bratislava

IBAN: SK35 8180 0000007000001638

IČO: 17 335 345

DIČ: 2021007021

IČ DPH: SK2021007021

zapísaný v obchodnom registri: Okresný súd Bratislava I, Oddiel: Po, vložka číslo: 35/B
(ďalej len "prenajíateľ")

a

Nájomca: CANAGRO s.r.o.

sídlo: Hanigovce 10, 082 56 Pečovská Nová Ves

štatutárny orgán : Daniela Čekanová - konateľ

bankové spojenie: Všeobecná úverová banka, a.s.

IBAN: SK47 0200 0000 0021 5543 1154

IČO: 36515868

zapísaný v obchodnom registri : Okresný súd Prešov , oddiel : Sro, vložka 17299/P

(ďalej len „nájomca“)

uzavreli podľa II. časti zákona NR SR č. 504/2003 Z. z. o nájme poľnohospodárskych pozemkov, poľnohospodárskeho podniku a lesných pozemkov a o zmene niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a Občianskeho zákonníka tento dodatok k nájomnej zmluve :

Čl. II

1. Predmetom dodatku je úprava výšky ročného nájomného pre rok 2014 na základe vykonanej inventarizácie skutočne užívanej výmery poľnohospodárskej pôdy, zastavaných, vodných a ostatných plôch v správe a nakladaní SPF ku dňu 15.10.2014.

Čl. III

Na základe inventarizácie poľnohospodárskeho pôdneho fondu vykonanej k 15.10.2014, nájomca užíval pozemky v nasledovnej výmere :

Celková výmera užívaných pozemkov **180,9664 ha**
z toho: **vlastnícky doloženej pôdy** **134,9409 ha**

Prenájom od SPF celkom **46,0255 ha**
z toho : **SR - SPF** **13,3914 ha**
NV - SPF **32,6341 ha**

Prenajatá výmera v roku 2014 v ha :

Vlastníctvo	stav k 1.1.2014	úbytok/nárast v r.2014	stav k 15.10.2014
SR-SPF	8,7612	4,6302	13,3914
NV-SPF	38,9515	-6,3174	32,6341
SPF celkom	47,7127	-1,6872	46,0255
Známy vlastník	133,2537	1,6872	134,9409
Prenajatá výmera spolu	180,9664	0,0000	180,9664

Členenie pozemkov podľa druhu za katastrálne územia v ha
Stav k 15.10.2014 :
príloha č.1 zostava Z 10 je nedeliteľnou súčasťou dodatku

Čl. IV

1. Výpočet výšky nájomného pre rok 2014

Ročná sadzba nájomného bola dohodnutá vo výške určeného % z priemernej hodnoty pôdy, u zastavaných plôch a nádvorí, bola priemerná sadzba nájomného dohodnutá vo výške určeného % priemernej hodnoty pôdy(príloha č.2).

Celková výmera prenajatých pozemkov v správe SPF : **46,0255 ha**
z toho : **poľnohospodárska pôda** **27,1984 ha**
ostatné plochy TTP **16,4690 ha**
zastavané plochy a nádvoria **2,3581 ha**

Celková výška nájomného za pozemky v správe SPF za rok 2014 **EUR** **756,77**
slovom **sedemstopäťdesiatšesť eur a sedemdesiatsedem centov**

Splátka nájomného k 30.9.2014 v sume 787,38 € bola uhradená dňa 22.09.20174.

Preplatok nájomného za rok 2014 vo výške 30,61 € bude vrátený do 30 dní od účinnosti dodatku.

V prílohe č.2 sú tabuľky k inventarizácii pôdy a výpočet nájomného v k.ú. so zapísaným ROEP a PPU a bez ROEP a PPU.

Čl. V

1. Nájomca súhlasí so zverejnením tohto dodatku v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády SR a na internetovej stránke prenajímateľa s tým, že zmluva bude zverejnená v súlade s právnymi predpismi ukladajúcimi prenajímateľovi povinnosť ju zverejniť.
2. Nájomca súhlasí so zverejnením návrhu tejto zmluvy v rozsahu uvedenom v odseku 6 tohto článku na internetovej stránke prenajímateľa v priebehu schvaľovacieho procesu, a to 14 dní pred zasadnutím Rady fondu do dňa zasadnutia Rady fondu vrátane.
3. Ostatné ustanovenia nájomnej zmluvy a jej dodatkov ostávajú nezmenené.
4. Tento dodatok k nájomnej zmluve je vyhotovený v 4 vyhotoveniach (3 s prílohami a 1 bez príloh), z ktorých 1 vyhotovenie s prílohami obdrží nájomca a 3 prenajímateľ.
5. Nájomca a prenajímateľ s údajmi uvedenými v tomto dodatku súhlasia, na znak čoho dodatok k nájomnej zmluve vlastnoručne podpisujú.
6. Tento dodatok k nájomnej zmluve nadobúda platnosť dňom podpisu a účinnosť desiaty deň po nadobudnutí platnosti.

V Bratislave, dňa

V, dňa

Prenajímateľ:

Nájomca:

.....
Ing. Gabriela Matečná
generálna riaditeľka
zastúpená riaditeľom Prešov
Ing. Jozefom Gumanom
podľa poverenia č. SPFZ/2014/044477

.....
Daniela Čekanová
konateľka

.....
Ing. Róbert Poloni
námestník generálnej riaditeľky
zastúpený riaditeľom Prešov
Ing. Jozefom Gumanom
podľa poverenia č. SPFZ/2014/044477

Obec: Uzovce

Okres: Sabinov

Kat. územie: Uzovce

Zoznam parciel C - príloha k nájomnej zmluve PNZ -P43877/06.00

Parcela C							Prenajatá výmera		
Číslo	Výmera celková	Druh poz.	I/E	LV	EL	Prenajímaná výmera	SR-SPF	NV-SPF	SPOLU SPF
335/1	19 1802	2	E	0	1	19 1802.00	7324.46	3 3985.87	4 1310.33
343	5 5273	7	E	0	1	5 5273.00	574.26	1 1216.38	1 1790.64
348	3 1101	6	E	0	202	3 1101.00	0.00	8969.45	8969.45
350	12 9256	2	E	0	1	12 9256.00	323.35	4152.16	4475.51
354	21 5234	2	E	0	202	21 5234.00	1519.74	2 1286.79	2 2806.53
357/1	38 7145	2	E	0	202	38 7145.00	7645.92	5 8410.70	6 6056.62
358	27 5349	2	E	0	202	27 5349.00	2 3371.56	2 9215.47	5 2587.03
359	1 8491	7	E	0	1	1 8491.00	0.00	4567.32	4567.32
360	3 2852	6	E	0	1	3 2852.00	0.00	8114.54	8114.54
361	12 8876	7	E	0	1	12 8876.00	1585.13	8352.08	9937.21
362	1 7790	14	E	0	1	1 7790.00	0.00	2575.00	2575.00
363	29 8641	7	E	0	202	29 8641.00	0.00	7 8079.09	7 8079.09
364	22 8389	2	E	0	202	22 8389.00	907.27	1 9576.31	2 0483.58
366	3 3351	6	E	0	1	3 3351.00	0.00	5418.79	5418.79
367	11 5441	2	E	0	1	11 5441.00	0.00	864.56	864.56
369	4835	7	E	0	1	4835.00	0.00	1.11	1.11
370	1 7656	7	E	0	1	1 7656.00	0.00	801.82	801.82
371	6799	7	E	0	1	6799.00	3288.17	271.11	3559.28
372	8810	14	E	0	1	8810.00	620.47	0.00	620.47
375	34 6754	7	E	0	1	34 6753.97	131.36	3930.57	4061.93
378/1	5 3005	7	E	0	1	5 3005.00	780.67	0.00	780.67
379	1 3721	6	E	0	1	1 3721.00	5503.57	0.00	5503.57
381	15 7619	2	E	0	1	15 7619.00	39.40	0.00	39.40
383	10 8022	7	E	0	1	10 8022.00	1 7724.43	1 4157.38	3 1881.81
384/1	39 1729	2	E	0	1	39 1728.97	7739.08	6400.65	1 4139.73
384/2	2436	2	E	444	1	2436.00	2436.00	0.00	2436.00

Obec: Uzovce

Okres: Sabinov

Kat. územie: Uzovce

Zoznam parciel C - príloha k nájomnej zmluve PNZ -P43877/06.00

Číslo	Parcela C						Prenajatá výmera		
	Výmera celková	Druh poz.	I/E	LV	EL	Prenajímaná výmera	SR-SPF	NV-SPF	SPOLU SPF
384/3	307	2	E	444	1	307.00	307.00	0.00	307.00
385/1	1 1914	7	E	0	1	1 1914.00	13.58	0.00	13.58
385/3	1 5897	7	E	444	1	1 5897.00	1 5897.00	0.00	1 5897.00
385/4	1921	7	E	0	1	1921.00	123.55	0.00	123.55
386/1	2 5996	2	E	0	1	2 5996.00	1736.83	0.00	1736.83
386/2	354	2	E	444	1	354.00	354.00	0.00	354.00
387/1	4 8806	2	E	0	1	4 8806.00	2769.80	0.00	2769.80
388	12 0362	2	E	0	1	12 0362.00	1 1521.33	2041.38	1 3562.71
393/4	114	2	E	0	1	114.00	0.00	47.02	47.02
396	6713	13	E	0	1	6713.00	86.63	813.01	899.64
397/1	930	13	E	0	1	930.00	584.76	62.42	647.18
397/2	2247	13	E	0	1	2247.00	1733.44	227.50	1960.94
397/3	7040	13	E	0	1	7040.00	6472.27	19.56	6491.83
398/1	1953	13	E	0	1	1953.00	0.00	886.42	886.42
398/2	2063	13	E	0	1	2063.00	38.69	466.76	505.45
399	4429	13	E	0	1	4429.00	4384.47	0.00	4384.47
400	1327	13	E	0	1	1327.00	14.80	453.34	468.14
401	1 0515	13	E	0	1	1 0515.00	4752.52	399.47	5151.99
402	2092	13	E	0	1	2092.00	1161.28	452.57	1613.85
404	1947	13	E	0	1	1947.00	447.47	124.39	571.86

Sumárne údaje

Katastrálne územie: Uzovce

Druh pozemku	Parcely		Prenajatá výmera		
	Výmera	Počet	SR-SPF	NV-SPF	Spolu
orná pôda	229 0339	16	6 7996	17 5981	24 3977
ovocný sad	11 1025	4	5504	2 2503	2 8007
trvalý trávny porast	106 8084	13	4 0118	12 1377	16 1495
zastavaná plocha a nádvorie	4 1256	11	1 9676	3905	2 3581
ostatná plocha	2 6600	2	620	2575	3195
Spolu: 6	354 1717	47	13 3944	32 6974	46 0918

Celkom za nájomnú zmluvu: PNZ -P43877/06.00

Druh pozemku	Parcely		Prenajatá výmera		
	Výmera	Počet	SR-SPF	NV-SPF	Spolu
orná pôda	229 0339	16	6 7996	17 5981	24 3977
ovocný sad	11 1025	4	5504	2 2503	2 8007
trvalý trávny porast	106 8084	13	4 0118	12 1377	16 1495
zastavaná plocha a nádvorie	4 1256	11	1 9676	3905	2 3581
ostatná plocha	2 6600	2	620	2575	3195
Spolu: 6	353 7304	46	13 3914	32 6241	46 0255

Legenda pre druh pozemku:

2 - orná pôda, 6 - ovocný sad, 7 - trvalý trávny porast, 10 - lesný pozemok, 13 - zastavaná plocha a nádvorie, 14 - ostatná plocha

Výpočet nájomného 2014:

katastrálne územie	zapísaný ROEP [a/n]	druh pozemku [op*/ttp**]	hodnota pôdy v €/ha	výmera v ha SR	výmera v ha NV	prenajatá hodnota pôdy v €	ročná sadzba nájmu	ročný nájom v €
Uzovce	a	op	900,68	7,3500	19,8484	24 497,05	2,200	538,94
		ttp	422,19	4,0738	12,3952	6 953,05	2,200	152,97
						0,00		0,00
spolu				11,4238	32,2436	31 450,10		691,91

katastrálne územie	zapísaný ROEP [a/n]	zastavané plochy a nádvorí***	hodnota pôdy v €/ha	výmera v ha SR	výmera v ha NV	prenajatá hodnota pôdy v €	ročná sadzba nájmu	ročný nájom v €
Uzovce			750,11	1,9676	0,3905	1 768,83	3,667	64,86
						0,00		0,00
spolu				1,9676	0,3905	1 768,83		64,86

Sumár za všetky katastrálne územia

Druh pozemku	prenajatá výmera v ha	prenajatá hodnota pôdy v €	ročný nájom v €
orná pôda, ttp, ostatná pôda	43,6674	31 450,10	691,91
zastavaná plocha	2,3581	1 768,83	64,86
spolu	46,0255	33 218,93	756,77

* op - zahrnutá orná pôda, vinice, chmelnice, záhrady a ovocné sady

** ttp - zahrnuté TTP, ostatná plocha a vodné plochy

*** - zahrnuté zastavané plochy a nádvorí a pozemky v rámci hospodárskych dvorov